李克强主持召开国务院常务会议

部署进一步促进就业鼓励创业 以稳就业惠民生助发展

通过《基础设施和公用事业特许经营管理办法》 用制度创新激发民间投资活力

决定清理规范与行政审批相关的中介服务 更好服务和便利群众

新华社北京4月21日电 国务院总理李克强4月21日主持召开国务院常务会议，部署进一步促进就业鼓励创业，以稳就业惠民生助发展；通过《基础设施和公用事业特许经营管理办法》，用制度创新激发民间投资活力；决定清理规范与行政审批相关的中介服务，更好服务和便利群众。以促改革、调结构，保持经济稳定增长。

会议认为，大众创业、万众创新是富民之道、强国之举，有利于产业、企业、分配等多方面结构优化。面对今年就业压力加大的形势，必须采取更加积极的就业政策，大力支持大众创业、万众创新，把创业和就业结合起来，以创业创新带动就业。会议确定，一是将企业吸纳就业税收优惠的人员范围由失业一年以上调整为失业半年以上，把高校毕业生、登记失业人员创办个体工商户的税收减免政策扩展到个人独资企业。将小微企业新招用毕业年度高校毕业生享受1年社保补贴政策，由原定执行到今年底改为长期执行。将失业保险基金支持企业稳岗政策扩大到所有依法参保缴费、不裁员或少裁员的企业。二是放宽新注册企业场所登记条件限制，推动“一址多照”、集群注册等改革。鼓励地方盘活闲置厂房等提供低成本的创业场所。三是将小额担保贷款调整为创业担保贷款，最高额由10万元或不足10万元统一调为10万元，个人贷款比基础利率上浮3%以内的部分由财政贴息并简化手续。四是采取鼓励农村劳动力创业的政策措施，发展农民工返乡创业园，支持农民网上创业。支持高校、科研院所等专业技术人员在职和离岗创业，对经同意离岗的可在3年内保留人事关系。五是加大困难人员就业援助，确保零就业家庭、最低生活保障家庭等困难家庭至少有一人就业。允许实现就业或自主创业的最低生活保障对象在核算家庭收入时，扣减必要的就业成本。通过多措并举确保完成全年就业目标。

会议指出，按照政府工作报告部署，开展基础设施和公用事业特许经营，是重要的改革和制度创新，可以扩大民间投资领域，激发社会活力，增加公共产品和服务供给，与大众创业、万众创新形成经济发展“双引擎”。会议通过《基础设施和公用事业特许经营管理办法》，一是在能源、交通、水利、环保、市政等基础设施和公用事业领域开展特许经营。二是境内外法人或其他组织均可通过公开竞争，在一定期限和范围内参与投资、建设和运营基础设施和公用事业并获得收益。三是完善特许经营价格或收费机制，政府可根据协议给予必要的财政补贴，并简化规划选址、用地、项目核准等手续。政策性、开发性金融机构可给予差异化信贷支持，贷款期限最长可达30年。四是允许对特许经营项目开展预期收益质押贷款，鼓励以设立产业基金等形式入股提供项目资本金，支持项目公司成立私募基金，发行项目收益票据、资产支持票据、企业债、公司债等拓宽融资渠道。五是严格履约监督，保障特许经营者合法权益，稳定市场预期，吸引和扩大社会有效投资。

会议指出，清理规范中介服务是简政放权、放管结合改革向纵深推进的关键一环，有助于为创业创新减负清障。会议决定，集中清理与部门审批事项相关的审查、评价、评估等中介服务。审批部门所属事业单位、主管的社会组织及其举办的企业，不得开展与本部门审批相关的中介服务，斩断利益关联；除法律规定外，审批部门不得要求申请人委托中介服务；对中介服务事项实行清单管理，规范收费，强化监管，完善信用和考评体系，促进中介服务市场公平竞争，便利广大群众。

十二届全国人大常委会第十四次会议分组审议药品管理法等26部法律的修正案草案

张德江参加审议

新华社北京4月21日电 十二届全国人大常委会第十四次会议21日上午举行分组会议，审议药品管理法等26部法律的修正案草案，审议关于个别代表的代表资格的报告，审议有关任免案。张德江委员长参加审议。

分组审议中，与会人员普遍认为，对26部法律中的个别条款作出修改，是落实十二届全国人大一次会议通过的《关于国务院机构改革和职能转变方案的决定》、依法推进行政审批制度改革和政府职能转变的重要举措，符合法定要求和程序，是可行的。

与会人员认为，这次修改涉及生产经营活动、资质资格类审批的取消，有关行政审批项目审批权的下放，有关工商登记前置审批改为后置审批，以及放开药品、铁路、邮政、烟草专卖领域的竞争性价格和下放定价权等事项，有利于更好地发挥地方政府贴近基层、就近管理的优势，促进和保障政府管理由事前审批更多地转为事中事后监管；有利于提高企业的市场应变力和竞争力，进一步激发市场主体活力，增强经济发展动力。

与会人员认为，改革和发展要更多地依靠法治推动，使各项改革有法可依、于法有据。转变国务院机构职能，必须进一步深化行政审批制度改革，今后这方面的任务仍很繁重，要以行政许可法为准绳，统筹研究法律法规修改问题。

俞正声会见中国佛教协会第九次全国代表会议代表

新华社北京4月21日电 中共中央政治局常委、全国政协主席俞正声21日在人民大会堂会见了中国佛教协会新一届领导班子成员，并与出席中国佛教协会第九次全国代表会议的代表合影留念。

俞正声代表党中央、国务院对中国佛教协会第九次全国代表会议的召开表示热烈祝贺，向全体与会代表和全国各民族佛教信众表示诚挚问候。他指出，过去5年来，中国佛教协会高举爱国爱教旗帜，广泛凝聚力量，积极引导佛教与社会主义社会相适应，为维护社会稳定、民族团结和祖国统一作出了积极贡献。

俞正声强调，当前我国正处在全面建成小康社会决定性阶段，以习近平同志为总书记的党中央从坚持和发展中国特色社会主义全局出发，提出并形成了“四个全面”的重大战略布局。我国宗教工作面临很好的形势和难得机遇。希望新一届中国佛协团结佛教界人士和广大信教群众，全面贯彻党的宗教工作基本方针，充分发挥在促进经济社会发展中的积极作用，为实现“两个一百年”奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦作出更大贡献。要认真学习贯彻党的十八大和十八届三中、四中全会精神，深入学习贯彻习近平总书记系列重要讲话精神，积极服从和服务于党和国家工作大局，坚持爱国爱教，坚定正确政治方向，坚定不移维护国家的最高利益和民族的整体利益。要积极挖掘佛教教理教义中的积极内容，广泛凝聚力量，服务经济社会发展，开展和参与社会救助、社会公益和慈善事业。要发挥佛教优势，加强对外友好交往，自觉服务“一带一路”战略，为营造良好的外部环境贡献力量。要加强自身建设，继续深入开展教风建设，加大佛教人才培养力度，加强宗教政策和法律法规的学习宣传，加强对各地佛协的指导、支持，不断建立和完善各类规章制度，树立中国佛教良好形象。

中国佛教协会第九次全国代表会议于4月18日至21日在北京举行。会议总结了中国佛教协会第八次全国代表会议以来的工作，提出了今后的工作任务和目标。会议审议通过了《中国佛教协会第八届理事会工作报告》，修改通过了《中国佛教协会章程》等文件，会议推选帕巴拉·格列朗杰、一诚、传印为中国佛教协会名誉会长，选举产生了由会长学诚等37人组成的新一届领导机构。来自全国31个省、自治区、直辖市的638名代表和特邀代表参加了这次会议。

中共中央政治局委员、国务院副总理刘延东，中共中央政治局委员、中央统战部部长孙春兰，有关部门负责人参加了会见。

“三严三实”专题教育工作座谈会在京召开

刘云山出席会议并讲话

新华社北京4月21日电 “三严三实”专题教育工作座谈会21日在京召开，中共中央政治局常委、中央书记处书记刘云山出席会议并讲话，强调要深入学习贯彻习近平总书记系列重要讲话精神，认真落实党中央部署，突出教育主题，强化问题导向，贯彻从严要求，坚持以上率下，注重讲究实效，确保专题教育取得实实在在的成果。

刘云山说，“三严三实”体现着共产党人的价值追求和政治品格，明确了领导干部的修身之本、为政之道、成事之要。开展专题教育，目的是推动领导干部自觉践行“三严三实”，在深化“四风”整治、巩固和拓展党的群众路线教育实践活动成果上见实效，在守纪律讲规矩、营造良好政治生态上见实效，在真抓实干、推动改革发展稳定上见实效。要充分认识专题教育的重要意义，积极主动做好工作，把中央要求落到实处。

刘云山指出，开展专题教育，要把学习教育放在首位，着眼于坚定理想信念、强化党性观念、增强实干精神，深入学习习近平总书记系列重要讲话，学习党章和党的纪律规定，组织好专题党课、专题学习研讨、专题民主生活会和组织生活会，把严和实的要求立起来、树起来。教育是为了解决问题，要紧密联系思想和工作实际，对照正反两方面典型，着力解决“不严不实”的突出问题，强化整改落实和立规执纪，以解决问题的成果检验专题教育的成效。

刘云山强调，“三严三实”专题教育不是一次活动，要把专题教育融入经常性学习教育之中。各级党委（党组）要强化责任落实，坚持从实际出发，区分层次、分类指导，坚决防止形式主义、走过场。主要负责同志要担负起第一责任人的责任，既带头接受教育，又进行具体指导。要坚持围绕中心、服务大局，把开展专题教育与做好改革发展稳定各项工作结合起来，与落实“四个全面”战略布局结合起来，做到两手抓、两促进。

中共中央政治局委员、中组部部长赵乐际主持会议并作总结讲话，强调抓好专题教育，关键是要深入学习贯彻习近平总书记系列重要讲话精神，把思想和行动统一到中央部署要求上来。要把专题教育与中心组学习、“三会一课”、年度民主生活会结合起来，实现由被动向主动的转变、由“不敢”向“不想”的转变。要扎实做好专题党课、专题学习研讨、专题民主生活会和组织生活会、整改落实和立规执纪等工作，坚持问题导向，在解决不严不实的突出问题上取得新进展。要落实组织实施的责任，确保专题教育取得实效。

中共中央政治局委员、中宣部部长刘奇葆出席会议。

中央党建工作领导小组成员，各省区市和新疆生产建设兵团以及各副省级城市党委组织部部长，中央和国家机关各部委、各人民团体以及各中管金融企业、部分国有重要骨干企业和高校党委（党组）负责同志，解放军总政治部和武警部队政治部负责同志参加会议。福建、河南、广西、审计署、航天科技集团公司、清华大学等6个省区、部门和单位的党委（党组）负责同志在会上交流发言。

张高丽与俄罗斯副总理德沃尔科维奇举行中俄能源合作委员会双方主席会晤

新华社北京4月21日电 （记者谭晶晶） 中共中央政治局常委、国务院副总理、中俄能源合作委员会中方主席张高丽21日在北京与俄罗斯副总理、俄方主席德沃尔科维奇举行中俄能源合作委员会双方主席会晤。

张高丽说，在两国元首的战略引领下，中俄全面战略协作伙伴关系继续保持高水平发展，进入了新的阶段。我们这次会晤，是为两国元首今年5月莫斯科会晤做能源合作方面的准备。

张高丽表示，能源合作是中俄务实合作的重点，不断取得新的重要进展。俄罗斯已成为中国主要能源进口国，双方在石油、天然气、煤炭、电力等领域开展的一批大项目合作都取得了实质性成果。双方要本着互利共赢、长期合作的原则，不断扩大和深化中俄能源合作。按计划实施好长期原油贸易合作和东线天然气项目，积极商谈西线天然气项目，推进油气上游开发合作和天津合资炼厂等下游项目，扩大煤炭、电力贸易及煤电输一体化合作，拓展可再生能源、能源装备和技术等新的合作项目。通过双方共同努力，不断充实中俄全面战略协作伙伴关系内涵，为促进两国经济发展发挥更大作用。

德沃尔科维奇表示，俄中关系保持高水平发展，两国合作是相互平等、相互尊重、互利共赢的典范，并且具有巨大发展潜力。俄方愿与中方发展长期、稳定的全方位友好合作关系，推动各领域务实合作不断取得新成果。

张高丽与德沃尔科维奇还共同出席了中俄中小企业实业论坛并致辞。

来自全国人大常委会会议的报道

广告法修订草案进入三审阶段

保健食品广告不得涉及疾病预防、治疗功能

本报北京4月21日讯 记者李哲报道：广告法修订草案目前进入了三审阶段，并于今日进行了全国人大常委会的分组审议。

为了进一步打击广告乱象，保护消费者合法权益，草案三审稿作出了不少修改，涉及虚假广告、广告骚扰、互联网广告、广告代言等多个热点问题。

近年来，保健品广告来势汹汹，给不少消费者带来了困扰。最近国家新闻出版广电总局查处的31个违法广告中有17个是和医疗、保健品、美容广告相关的。

为进一步对其规范管理，三审稿草案中将保健食品广告准则进行了单列，并增加规定，保健食品广告不得涉及疾病预防、治疗功能，不得声称或者暗示广告商品为保障健康所必需，并应当显著标明“本品不能代替药物”。

在某些养生栏目中，做客专家明是普及健康知识，实则变相推销药品的情况屡屡发生，不少不明就里的消费者上当受骗，不仅花了冤枉钱，还有可能产生健康危害。针对此，草案三审稿规定，广播电台、电视台、报刊音像出版单位、互联网信息服务提供者不得以介绍健康、养生知识等形式变相发布医疗、药品、医疗器械、保健食品广告。

同时，针对广告代言的问题，草案三审稿提出：对在虚假广告中作推荐、证明受到行政处罚未满三年的自然人、法人或者其他组织，不得利用其作为广告代言人。

拟立法放宽境外非政府组织在我境内设分支机构的限制

对境外非政府组织代表机构进行年度检查不得收取费用

本报北京4月21日讯 记者李哲报道：十二届全国人大常委会第十四次会议已经对境外非政府组织管理法草案进行二审。草案二审稿规定，除国务院另有规定外，境外非政府组织及其代表机构不得在中国境内设立分支机构。

草案一审稿规定，境外非政府组织及其代表机构不得在中国境内设立分支机构。草案二审稿放宽限制，增加了“除国务院另有规定外”的内容。

在对境外非政府组织合法权益的保护等方面，草案二审稿增加了一些保护性规定和便利措施。根据二审稿，境外非政府组织在中国境内依法开展活动，受法律保护。开展临时活动的境外非政府组织可以委托中方合作单位向业务主管单位和登记管理机关申请办理相关手续。登记管理机关应当建立互联网信息服务平台，公示境外非政府组织申请设立代表机构以及开展临时活动的程序，供境外非政府组织查询。对境外非政府组织代表机构进行年度检查不得收取费用。

有部门提出，目前国家机关与境外机构开展合作已有严格的审批程序，国家机关可以按现行的外事工作制度办理审批手续后到公安机关申请临时活动许可。国务院公安部门也可以确定人民团体、事业单位与境外非政府组织开展临时活动按照以上规定办理相关手续。因此，草案二审稿将规定修改为：境外非政府组织开展临时活动，应当经业务主管单位同意。但是，国家机关或者经国务院公安部门确定的单位为中方合作单位的，可以按照国家规定办理审批手续。

中国翻译协会第七届理事会第一次会议举行

本报北京4月21日讯 记者韩秉志报道：中国翻译协会第七届理事会第一次会议21日在京举行，会议选举产生了中国译协第七届理事会领导机构。中国外文局局长、中国翻译研究院院长周明伟当选中国译协第七届理事会会长。会议还选出了中国译协常务副会长、副会长和常务理事等。

周明伟高度评价了中国译协第六届理事会所做的工作和取得的成绩，并对第六届理事会各位理事在过去五年中为中国译协所做的努力和贡献表示感谢。他表示，新一届中国译协的领导机构将深入贯彻落实习近平总书记系列重要讲话精神，按照中央领导的要求，紧密围绕“四个全面”战略布局，主动适应对外开放新形势，进一步强化大局意识、责任意识，积极主动服务于党和国家工作大局，以提升国家文化软实力为己任，增强文化自信和价值自信，着力丰富翻译内容，提高翻译水平，培养高端翻译人才，着力推进对外话语体系建设，深入开展翻译领域的重大课题研究，着力打造翻译人才特别是中译外人才汇聚的新平台；将进一步发挥行业组织的引领作用，科学规划翻译行业发展，维护行业权益，促进翻译工作整体实力的提升；将进一步汇聚优势资源，发挥自身优势，围绕“高原和高峰、数量和质量”的主题，建立健全国内外翻译界交流机制，团结带领全国翻译工作者在讲好中国故事、传播中国声音，在促进中外文化交流、文明互鉴的各项工作中努力攀登高峰。

2015中国（北京）跨国技术转移大会举办

本报北京4月21日讯 记者沈慧刘亮报道：“2015中国（北京）跨国技术转移大会”今天在京举办。会议征集了200多个前沿技术项目，实现1500多次跨国技术供需对接，促成150余项合作意向，推动现场签约30多项。大会由科学技术部、北京市人民政府共同主办，北京市科学技术委员会承办。

北京市科学技术委员会主任闫傲霜介绍，大会以“跨国合作、跨界融合、跨越发展”为主题，从重点技术、关键要素、主要模式、空间合作4个技术转移关注的维度，组织了29个专场活动。

大会期间，由国经咨询、智纲智库和克莱尔福德国际投行3家机构共同发起成立了“CECC国际投资促进服务平台”，平台专门协助中国企业到海外实施并购，将按照并购业务所需，整合研究机构、律师、咨询公司、投行、会计师事务所、行业调研、评估、社会责任、NGO等各方资源，为企业“走出去”提供支持。北京科学技术委员会下属的“国际技术转移协作网络”以核心合伙人加入“CECC国际投资促进服务平台”。